

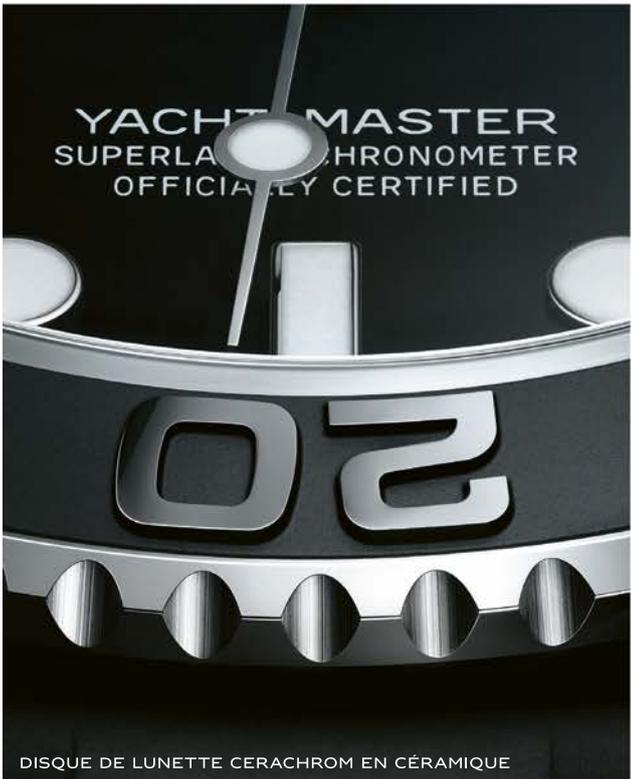
SPÉCIAL BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON

YACHTING LÉGER :
3 VICE-CHAMPIONS
DU MONDE

CLUB : UN ÉTÉ QUI FAIT
LE PLEIN D'ÉVÉNEMENTS

LA 50^e ÉDITION DE LA
SYZ TRANSLÉMANIQUE
EN SOLITAIRE





DISQUE DE LUNETTE CERACHROM EN CÉRAMIQUE



MOUVEMENT 3235





CHAMPIONNAT SAILGP



BRACELET
OYSTERFLEX

L'ESPRIT DE LA VOILE

Conçue pour répondre aux exigences du grand large. La Yacht-Master est une montre nautique de référence alliant style et performance. Sa lunette bidirectionnelle permet de relever le temps de navigation entre deux points, tandis que son boîtier Oyster étanche protège le mouvement, même dans les conditions les plus extrêmes. Certains modèles de la gamme se déclinent avec l'innovant bracelet Oysterflex, à la fois confortable et robuste. Reflet de la tradition nautique de Rolex, elle offre une lisibilité optimale et symbolise la précision, essentielle aux défis de la régates. **La Yacht-Master.**

#Perpetual



OYSTER PERPETUAL YACHT-MASTER 42
EN OR GRIS 18 CT


ROLEX



MIRABAUD

Bienvenue chez Mirabaud. Notre *raison d'être* est de servir nos clients et de les aider à naviguer dans un monde complexe tout en veillant à ce que la finance contribue à une société meilleure et plus juste pour tous. C'est ce que nous faisons depuis plus de 200 ans. www.mirabaud.com

WEALTH MANAGEMENT - ASSET MANAGEMENT - CORPORATE FINANCE

LE TEMPS DU LÉMAN



BRICE LECHEVALIER

Editeur et rédacteur en chef

Quel été ! Toutes les sections de la SNG s'en sont donné à cœur joie et cet enthousiasme s'est reflété également dans l'engouement pour l'ensemble des événements sociaux de la période la plus chaude de l'année, soulignant à quel point notre club est vivant et qu'il y règne un esprit bon enfant.

Commençons par féliciter nos membres vice-champions du monde à La Haye en août, Maud Jayet en Laser radial, ainsi qu'Arno de Planta et Sébastien Schneiter en 49er, ce qui leur vaut une qualification pour les JO de Paris l'an prochain. Bravo pour leurs prouesses !

Toujours en voile chez les jeunes, la Société Nautique de Genève accueillait également la dernière étape des présélections suisses d'Alinghi pour les Youth & Puig Women's America's Cup (également tenues en 2024). Quatre membres de la SNG se rendront à Barcelone pour la finale. Souhaitons-leur de transformer l'essai.

Plus classique, le championnat de série des 6mJI a régalé les adeptes de ces magnifiques voiliers traversant le temps comme ils traversent le Léman.

Côté hélice, on a tourné à plein régime. Le rallye motonautique s'est tenu à guichets fermés et le GVA Wakesurf Tour a pris encore plus d'ampleur, pour la plus grande satisfaction du nouveau comité de la section.

Nous avons gardé le meilleur pour la fin : le BCGE Tour du Léman à l'Aviron, avec surtout un dossier spécial consacré à cette compétition incontournable pour les rameurs. L'automne promet encore de beaux moments et rendez-vous d'ici les assemblées générales.

En dehors du club, mais avec nombre de ses acteurs en son sein, le traditionnel Salon nautique du Léman de novembre se nomme dorénavant le Swiss Boat Show. Une petite fierté pour Genève, qui conserve le seul véritable salon nautique suisse, sympathique lieu de rencontre des régatiers et plaisanciers à voile et à moteur.



SOLARIS
COLOGNY RUTH



GENÈVE

Luxueuses villas THPE

clés en main au cœur de Coligny

Surface utile d'environ 475 m² | 5 chambres en suite | Vue exceptionnelle sur le lac Léman et le Jura
Beaux volumes et vastes patios | Piscine à débordement avec cuisine d'été et cheminée
Finitions d'exception | Espace wellness privé | Accès sécurisé et parking souterrain



PRIX SUR DEMANDE

COMMERCIALISATION

naef | Knight
Prestige | Frank

DÉVELOPPEMENT

LA STRADA

BUREAU D'ARCHITECTE

hervé de giovannini
architecte



Naef Prestige | Knight Frank Genève
+41 22 839 39 60 | prestige.ge@naef.ch

villas-solaris.ch



DR

SOMMAIRE

08



Matteo Grasset

34



Brian Berger

36

BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON

Retour sur la 50 ^e édition, en 2022	8
Le mot du président, Stéphane Trachsler	10
Les plus belles images de l'an dernier	12
Le mot de la BCGE, sponsor principal	14
Une première pour Juliette Kreda et ses coéquipières	16
Fritz Schuster et Olivier Fallet font la paire	18
Trombinoscope : le visage des bénévoles 2023	19
Des Britanniques expérimentées découvrent le TLA	20
Place au Défi inter-entreprises et au nouveau site	21
Le palmarès d'une compétition jubilaire	22
Programme et informations pratiques	24
Regards sur la préparation physique au tour du lac	26

VIE DU CLUB

Tellement de monde à la Soirée blanche	28
Le goût des traditions pour le 1 ^{er} août	30
Ils veulent tous rester aux Happy hours	32
Dernière étape suisse des sélections d'Alinghi	40

SECTION HÉLICE

On s'est dépensé et on a ri au Rallye motonautique	34
Nouveau décor pour le GVA Wakesurf Tour	35

UNE BANQUE QUI ASSOCIE PERFORMANCE ET RESPECT.

Aux côtés d'une finance durable,
avec transparence et convictions.

- Performance responsable
- Fonds de placement ESG
- Mandats de gestion ESG
- Prêts hypothécaires Minergie®
- Leasing véhicules propres





Christopher Strand

58



Sailing Energy / SST

SOMMAIRE

54



© Yann LeBlanc

50

CERCLE DE LA VOILE

Des régates en cascade avec la Solidouble et les mardis	44
Poésie en mouvement avec les 6mJl	46
Conditions de rêve pour la 7 ^e Cordée lémanique	48
La 50 ^e Translem a été agitée	50
La Croisière Eynard a rassemblé dans la convivialité	54

YACHTING LÉGER

Records au Championnat genevois des écoles de voile	56
Résultats probants pour les athlètes olympiques du club	58

SECTION AVIRON

Cours pour la jeunesse : un vrai tremplin pour la relève	60
Balade et BBQ pour découvrir le Rhône	62
L'Association romande d'aviron en visite	63
Agenda et impressum	64

UNE FLOTTE IMPOSANTE POUR UN ANNIVERSAIRE RÉUSSI

TEXTE
OLIVER DUFOUR

RÉCAP LES 50 ANS DU BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON, L'AN DERNIER, ONT DONNÉ LIEU À UNE COURSE MAGISTRALE AVEC 26 YOULETTES AU DÉPART, LE 24 SEPTEMBRE 2022. A TERRE, C'EST L'ESPRIT FESTIF QUI A PRIMÉ AVEC LES RÉJOUISSANCES ORGANISÉES À L'OCCASION DU JUBILÉ DE L'ÉPREUVE.

Pour les habitués comme pour les novices, il n'était pas question de manquer le rendez-vous. Le BCGE Tour du Léman à l'Aviron, dont le nom a pour la première fois été joint à celui de son nouveau sponsor-titre, soufflait ses cinquante bougies au cours du dernier week-end du mois de septembre 2022, retenu traditionnellement pour l'organisation de la plus importante course à la rame en bassin fermé. C'est ainsi que 26 équipages dont trois avec des rameurs de la SNG se sont inscrits pour se retrouver sur la ligne de départ au matin du 24 septembre. Un tel engouement ne s'était pas vu depuis 2010, année de la 38^e édition du TLA, avec ses 27 yolettes engagées. C'est dans des conditions assez instables, faites

de pluie et d'airs variables, que les concurrents se sont lancés à l'assaut de l'imposant parcours de 160km sur les fraîches eaux lémaniques. Si deux équipages ont été contraints à l'abandon, à hauteur de Vevey et du Bouveret respectivement, la flotte a courageusement bravé les conditions pour effectuer le tour complet du lac. Vainqueurs de l'édition 2021, les rameurs du Bonner RV / Clever RC / RTK Germania Köln / Stuttgart-Canstatter ont une nouvelle fois dicté un rythme spectaculaire tout au long de l'épreuve. C'est fort logiquement que leur collectif, baptisé «MaMi and the Papis» pour l'occasion, a cueilli un deuxième succès consécutif. Et en 11 heures 52 minutes et 20 secondes, soit à moins de 10 minutes du record absolu du TLA!



Michel Javer

UN PODIUM ENTIÈREMENT GERMANIQUE

Dans le sillage des cinq lauréats, le podium a été complété par l'équipage du Ludwigshafener Ruderverein / Karlsruher Rudervereinwiking / Stuttgart-Cannstatter Ruderclub / Bonner RV, s'identifiant en tant qu' «Atzen und Opas», arrivé une heure, quatre minutes et dix-huit secondes après les premiers. L'équipe mixte de l'Oldenburger Ruderverein (ORVO) s'est pour sa part hissée sur la troisième marche, avec un temps final de 13h 25'59". Mentionnons également le Belvoir RC Zürich / SA Fribourg, dernier bateau classé, parvenu au bout de son défi après 20h 01'25" de coups de rame. A noter encore qu'un nouveau prix, le Défi du Président, a été remis dans les catégories masculine, féminine et mixte à l'équipe ayant réalisé le meilleur temps sur le tronçon Lausanne – Le Bouveret. Les vainqueurs du tour complet ont également gagné ce prix en 2h 46'00", l'équipe de Thames Valley Skiff Club/RV de Laak/RV Pampus/SN Genève, avec Linda Pinto à son bord, a remporté la catégorie féminine.

La veille de la course, le comité d'organisation avait choisi de marquer le 50^e anniversaire avec une cérémonie réunissant notamment plusieurs des pionniers et des fidèles parmi les fidèles du TLA. Sans oublier un copieux buffet dînatoire organisé devant les anciens garages d'aviron, partager en belle convivialité. Le week-end s'est ensuite conclu le dimanche par le traditionnel déjeuner des concurrents avec comme dessert une gigantesque pièce montée. Vivement le coup d'envoi de la 51^e édition!



Michel Jover



Michel Jover



Michel Jover



Michel Jover



Michel Juvet

STÉPHANE TRACHSLER

LE MOT DU PRÉSIDENT DU COMITÉ D'ORGANISATION

Chers rameuses et rameurs, chers ami(e)s du BCGE Tour du Léman à l'Aviron, je suis une nouvelle fois ravi et fier de vous accueillir à la Société Nautique de Genève pour vivre une édition de cette formidable épreuve qu'est le BCGE TLA. Après la 50^e mouture célébrée en grande pompe l'an dernier en même temps que les 150 ans de notre club, nous espérons que cette 51^e édition marquera l'ouverture d'un autre demi-siècle de belles aventures et d'exploits à l'aviron.

Comme chaque année, mon souhait est que les concurrentes et concurrents soient motivés et nombreux, prêts à se surpasser pour parvenir à boucler ce périple de 160km que constitue la plus grande régatée d'aviron sur lac. Bien entendu, les conditions météo seront à nouveau déterminantes et après plusieurs éditions perturbées par les éléments, j'espère que nous pourrons voir les équipages se défier sur le parcours complet, comme ce fut le cas l'an dernier. La sécurité des participants et de nos bénévoles étant toujours au cœur de nos préoccupations, nous nous adapterons bien entendu à ce que le ciel et le lac nous offriront le jour J, en tenant compte autant que possible des souhaits des équipes, comme le savent déjà celles qui nous ont honorées de leur participation au cours des dernières années.

Lors des deux dernières éditions, l'équipage vainqueur s'est sérieusement approché du record de l'épreuve en 11h 43'30", détenu depuis 2011 par l'équipage allemand du RC Hamm/Karlsruher Rheinklub Alemannia/Mainzer RV/Stuttgart-Cannstatter RC Jet d'Eau, avec Jochen Domscheit-Betten, Markus Neumann, Matthias Auer, Henning Osthoff et Christian Maus. Les trois derniers rameurs de ce quintette étaient d'ailleurs toujours à

bord de la yolette dominante en 2021 et 2022. Seront-ils encore présents pour affoler le chronomètre cette année ? Ou verrons-nous émerger une nouvelle équipe de championnes et champions, issus d'une plus jeune génération ?

Mais le BCGE Tour du Léman à l'Aviron n'est pas qu'une chasse aux records. C'est également un défi réunissant des athlètes de différents niveaux, notamment des loisirs bien entraînés ou des novices, qui se sont préparés, chacun à sa manière, pour résister parfois à une vingtaine d'heures d'efforts intenses. Je tiens d'ores et déjà à féliciter celles et ceux qui ont choisi de relever ce challenge et qui se joignent à nous tout au long de ce week-end.

Grande nouveauté, cette année la manifestation dispose enfin d'un site qui lui est entièrement dédié. Il permet à chacun d'accéder très rapidement à toutes les informations essentielles concernant le BCGE Tour du Léman à l'Aviron. Je remercie toute l'équipe de communication en particulier, Alexia et Maxcomm, Joseph, Oliver, qui ont œuvré à sa création et qui ne comptent pas leurs efforts pour faire connaître notre manifestation.

C'est également l'occasion pour moi de remercier chaleureusement tous nos bénévoles, la Surveillance, Porto central, ainsi que nos partenaires, en particulier la BCGE, notre sponsor principal, qui nous accompagne depuis l'an dernier. Je n'oublie pas non plus l'ensemble des collaborateurs de la SNG, les gardes-port, l'administration, le secrétariat, le restaurant et Julie. Sans l'investissement et le soutien de tout ce monde, notre épreuve ne pourrait tout simplement pas avoir lieu dans d'aussi bonnes conditions.

Bonne course à toutes et à tous !



Notre nouveau magazine vient de sortir ! Retrouvez-y des interviews exclusives et des conseils pour bien dormir.

LA PROMESSE DE BIEN DORMIR

Dormir sur un lit Elite, c'est un peu comme voyager en première classe : vous ne comprendrez la différence que lorsque vous en aurez fait l'expérience vous-même!

Découvrez une literie au confort inégalé. Fabriquée en Suisse avec des matières naturelles, elle sera pour vous unique au monde...

Goûtez à ce confort - bienvenue dans nos boutiques Elite Gallery.

Elite⁺

LITERIE D'EXCEPTION



MANUFACTURE SUISSE DEPUIS 1895
TROUVEZ L'ELITE GALLERY LA PLUS PROCHE SUR WWW.ELITEBEDS.CH



PHOTOS
MICHEL JUVET

BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON

LA GRANDE AVENTURE EN IMAGES

LE BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON CONSTITUE AUTANT UN IMMENSE DÉFI SPORTIF QU'UN GRAND MOMENT DE PARTAGE ENTRE RAMEURS DE SUISSE ET D'EUROPE ET PARFOIS DE PLUS LOIN ENCORE. VOICI UN PETIT FLORILÈGE DE PHOTOS DU 50^e BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON, UNE ÉDITION ANNIVERSAIRE HISTORIQUE COÏNCIDANT AVEC LE 150^e ANNIVERSAIRE DE LA SECTION AVIRON ET DONC DE LA SNG.





LE BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON, C'EST PARTI POUR L'ÉDITION 2023!

Le BCGE Tour du Léman à l'aviron est devenu un rendez-vous incontournable de la région genevoise. Il connaît aujourd'hui 51 ans de succès, grâce à des passionnés de sports nautiques internationaux.

Il y a un an, la Banque Cantonale de Genève (BCGE) s'engageait avec fierté dans cette aventure initiée par la Société Nautique de Genève, en devenant le sponsor titre de l'événement et en y associant son nom. La fierté de soutenir une compétition hors du

commun qui réunit des sportifs au courage et à la volonté extraordinaires, à la recherche de la pureté du geste et de performances sur le long terme.

La fierté de voir des équipes qui se font confiance et rament en cadence, synchronisés vers la victoire, dans un esprit de corps pour garder le cap par tous les temps ! La fierté d'un partenariat construit autour de principes forts, communs au sport et à la finance, faisant appel à la discipline, à la persévérance et au partage de convictions fortes.

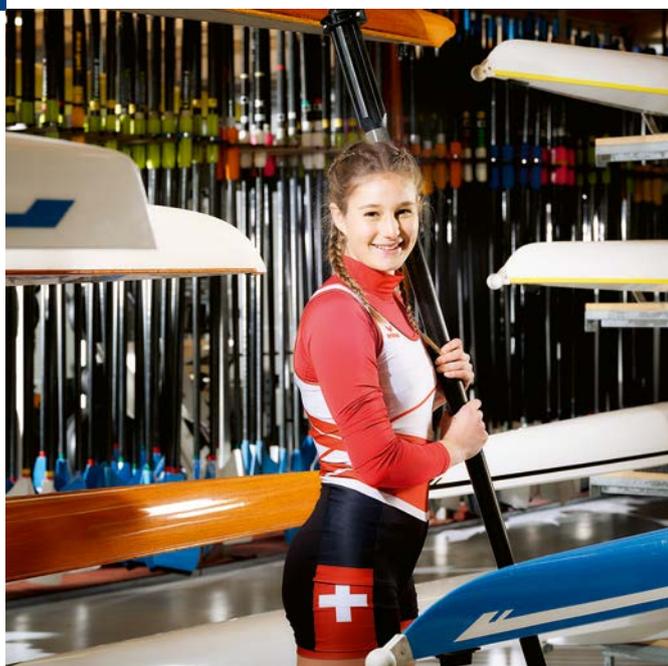
La BCGE soutient depuis de nombreuses années des sportifs de haut niveau, dont Eline Rol, rameuse championne du monde et membre de la Société Nautique de Genève, club pionnier des sports nautiques. C'est donc tout naturellement, dans la continuité de ce partenariat, que le BCGE Tour du Léman à l'Aviron prend tout son sens.

Les concurrents du BCGE Tour du Léman à l'Aviron réalisent un exploit : le tour du Léman dans le sens des aiguilles d'une montre, parcourant ainsi 160 km sans escale ni aide extérieure en équipe de 4 rameurs et un barreur. Il en a fallu, de l'entraînement, et un mental d'acier, pour être toujours plus performant, pour gagner en technique et en endurance, afin de s'inscrire à cette course légendaire et unique.

La BCGE souhaite bonne chance à tous les équipages de l'édition 2023 ! Que la course soit belle et la météo clémente !

PIERRETTE JATON KLOPFENSTEIN

Membre de la direction générale, BCGE





GOLFEZ, SAVOUREZ & SÉJOURNEZ

à 1h30 de Genève



2958 route de Servas - 01400 Condeissiat - France
+33 (0)4 74 51 42 09
golfdelabresse.fr


@golfclubgouverneur
@golfdelabresse

Lieu-dit Le Breuil - 01390 Monthieux- France
+33 (0)4 72 26 40 34
domainedugouverneur.fr

CINQ FEMMES AU DÉPART POUR LA BONNE CAUSE

TEXTE
OLIVER DUFOUR

RÉCOLTE DE FONDS JULIETTE KREDA, MONITRICE D'AVIRON À LA NAUTIQUE, A RÉUNI UN ÉQUIPAGE FÉMININ QUI DISPUTERA CETTE ANNÉE POUR LA PREMIÈRE FOIS LE BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON. EN PLUS DU PLAISIR QUE SUSCITE L'EXPÉRIENCE, CES NOVICES RÉCOLTERONT DES FONDS POUR AIDER LA LUTTE CONTRE LE CANCER.

Une Suissesse aux origines argentines et polonaises, une Espagnole, une Française, une Italienne et une Suédoise : voilà la carte d'identité de l'un des équipages féminins qui s'élancera cette année sur le BCGE Tour du Léman à l'Aviron. Ce groupe international, réunissant des femmes résidant toutes à Genève - Annapaola, Patricia, Viviana et Emilie - a été composé autour de Juliette Kreda, représentante de la SNG à bord. Cette étudiante universitaire, dont le grand-père avait fondé un club de la région de Buenos Aires, entraîne depuis plusieurs années des rameurs à la Nautique, notamment les universitaires. Récemment, la jeune femme s'est prise de passion pour les grandes distances à l'aviron. C'est tout naturellement qu'elle s'est mise en tête de participer un jour à la plus grande régates du monde sur un lac.

«Maintenant que notre équipe est au complet, je ressens un peu un mélange d'émotions, avoue Juliette Kreda. La difficulté de l'épreuve sur le plan physique comme mental occupe forcément l'esprit, mais elle se mêle au plaisir de relever le défi avec mes coéquipières. A travers ce projet j'ai appris à connaître des personnes extraordinaires. C'est avant tout une très belle aventure sur le plan humain.»

Les préparations pour le jour J sont allées bon train, même s'il n'a pas toujours été simple de se réunir pour s'entraîner. «Avant les vacances d'été, nous avions prévu de faire une grande sortie de 60 à 80km. Et forcément nous avons choisi le jour le plus chaud, où il



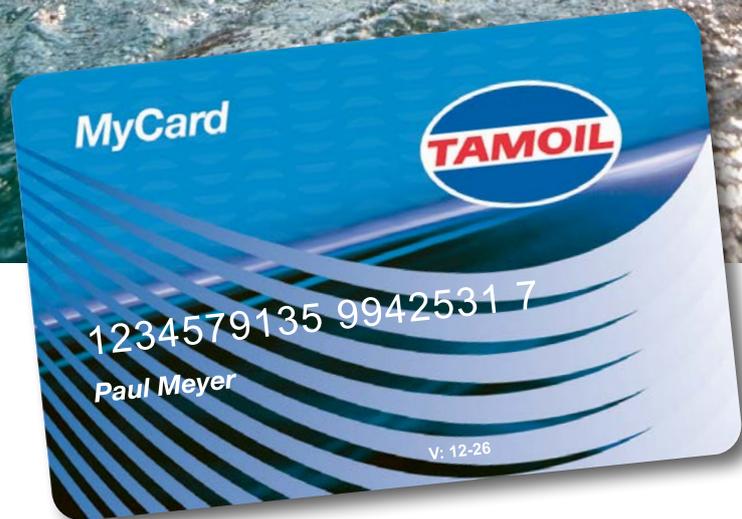
DK

faisait 36 degrés, rigole Juliette Kreda. C'était assez désagréable, l'air était irrespirable. Mais c'était un bon aperçu de la souffrance que nous pourrions endurer!»

Non contentes de relever cet important défi, les cinq femmes ont choisi de profiter de l'occasion de récolter des fonds en faveur de l'association Solidhair, qui fournit des cheveux naturels à des perruquiers en échange d'argent reversé en faveur de personnes atteintes du cancer. Soyez à l'écoute de leur projet à l'approche de la course !

Vous aimez la liberté sur l'eau comme sur la route ?

Adhérez au réseau TAMOIL,
partout en Suisse!



TAMOIL MyCard

- Carte gratuite
- Rabais permanent de 4 cts./litre
- Facturation mensuelle



On the road!

UN TRAVAIL QUI NE DONNE PAS L'IMPRESSION D'EN ÊTRE UN

TEXTE
OLIVIER DUFOUR

BÉNÉVOLES LORS DU BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON, LES POINTEURS VEILLENT À RELEVER LE PASSAGE DES CONCURRENTS À L'INTÉRIEUR DE DIVERSES BOUÉES DÉLIMITANT LE PARCOURS. A ROLLE, CETTE MISSION EST REMPLIE PAR FRITZ SCHUSTER ET OLIVIER FALLET, QUI RAMENT ENSEMBLE EN MASTERS DEPUIS UNE DIZAINE D'ANNÉES.

Depuis deux ans, Fritz Schuster et Olivier Fallet s'occupent du pointage des concurrents du BCGE Tour du Léman à l'Aviron depuis l'embarcadère de Rolle, au moment où les yolettes passent à hauteur de l'île de la Harpe. Membres de la Section aviron depuis plusieurs dizaines d'années, les deux compères ont fini par trouver le temps nécessaire dans leur emploi du temps pour prêter main forte à l'organisation de la course.

« Nous relevons tout simplement les temps de passage à Rolle, avance Olivier Fallet, qui aura 50 ans en octobre. C'est une affaire de deux ou trois heures de disponibilité. On ne peut pas vraiment parler de travail, parce que

c'est vraiment un plaisir de donner un coup de main comme ça. Il y a souvent des gens de passage sur les quais qui s'arrêtent pour discuter, c'est sympa. » Une impression confirmée par Fritz Schuster, 67 ans : « C'est un plaisir plutôt qu'une charge. En plus, nous avons en général peu de temps d'attente, contrairement à d'autres pointeurs plus loin sur le parcours », note cet ancien rameur de l'équipe d'Allemagne, qui se charge généralement de passer récupérer le matériel nécessaire à la SNG, avant de rejoindre son collègue sur l'embarcadère vers 9h. « Pour ma part, j'avais emmené un parasol pour nous protéger des éventuelles intempéries, ainsi que des jumelles pour bien voir les numéros des concurrents », précise Olivier Fallet.

Tous deux rament par ailleurs régulièrement ensemble dans le groupe des Masters dont Fritz Schuster s'occupe depuis plusieurs années et qui réunit entre 7 et 10 personnes chaque semaine. « Pour ma part, j'avais commencé l'aviron tard, à 24 ans, donc j'ai fait très peu de compétition. J'ai le souvenir de matches Lyon-Genève et de la Head of the River Race, à Londres, notamment. » Quant à Fritz Schuster, dont l'époque compétitive remonte à une quarantaine d'années, il s'était même présenté deux fois au départ du TLA. « La première fois, la bise avait empêché le déroulement de l'épreuve. La seconde, nous n'avons pu terminer car un équipier a été malade à la suite d'une intoxication alimentaire. » Cela n'empêchera pas le duo d'encourager les participants à l'édition 2023, en prenant soigneusement note de leur temps de passage !



LES BÉNÉVOLES

TEXTE
OLIVER DUFOUR

REMERCIEMENTS CHAQUE ANNÉE, LE COMITÉ D'ORGANISATION DU BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON ET L'ENSEMBLE DE SES BÉNÉVOLES S'ENGAGENT TOTALEMENT DANS LE BUT D'OFFRIR AUX CONCURRENTS UN ACCUEIL, UN ENCADREMENT ET UN SOUTIEN DE PREMIÈRE QUALITÉ. CECI AFIN QUE LE TLA PUISSE AVOIR LIEU, CAR ILS SONT LES GARANTS DE LA PÉRENNITÉ DE LA RÉGATE.

PRÉSIDENTE

- 1 Stéphane Trachsler
- 2 Anne-Caroline Suberville
- 3 John Keller

ARBITRES

- 4 Michel Coubès
- 5 Régis Joly

SURVEILLANCE

- 6 Gilles Allborghetti

PORTO CENTRAL

- 7 Jean Luc Raffini

ACCUEIL

- 2 Anne-Caroline Suberville
- 8 Fatma Rashad
- 9 Amani Khalil
- 10 Ariane Danon
- 11 Laurence Greco
- 12 Daphné Romy
- 13 Monique Suter Dethurens
- 14 Nicholas Prigoda
- 15 Elinor Borger

SECRETARIAT

- 2 Anne-Caroline Suberville
- 9 Amani Khalil
- 10 Ariane Danon
- 11 Laurence Gréco Reimers
- 12 Daphnée Romy
- 13 Monique Dethurens
- 16 Ulrike Kaiser Boing
- 17 Angela Piazzzi
- Moira D'Anterrosches
- Marie-Sophie Roussel

CONTRÔLE ÉQUIPES

- 5 Michel Coubès
- 4 Régis Joly
- 18 Isabelle Berger

MISE À L'EAU

- 3 John Keller
- 14 Nicholas Prigoda
- 19 Juliane Tendon
- 20 Charles Hostettler

BOUÉES

- 21 Gérald Berger
- 22 Alexandre Luginbühl
- 23 Olivier Fallet
- 24 Fritz Schuster

- 25 Vicki Hayek
- 26 Jean-Georges Nguyen
- 27 Françoise Dorsaz
- 28 Marcus Cooper
- 29 Yves Corin
- Nicolas Goetschmann
- 18 Isabelle Berger
- 21 Gérald Berger

ARRIVÉE

- 3 John Keller
- 14 Nicholas Prigoda
- 19 Juliane Tendon
- 30 Matthis Pasche
- 31 Nicolas Donon
- 32 Ari Stojanovski
- Pascal Delobel
- Alex Kummerman

PHOTOGRAPHE

- Fabien Normand
- 33 Michel Juvet

PILOTE PHOTOGRAPHE

- 34 Adrien Ortega Delanoy

SERVICE MÉDICAL

- 35 Abbas-Terki Nadji

MÉTÉO

- 36 Jeanneret Philippe

REMISE DES PRIX

- 2 Anne-Caroline Suberville
- 19 Juliane Tendon

MATÉRIEL

- 37 Benoit Lacroix

VOITURE-BALAIS

- 38 Francesco Gabriele
- Christian Ghorghiu



UN OBJECTIF AVEC LEQUEL ON NE TRICHE PAS

TEXTE
OLIVER DUFOUR

ÉQUIPAGE UN ÉQUIPAGE BATTANT PAVILLON BRITANNIQUE FÉMININ EFFECTUERA CETTE ANNÉE SON PREMIER BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON. BIEN QUE CE QUINTETTE RAME POUR LA PREMIÈRE FOIS ENSEMBLE, IL N'A PAS EU FROID AUX YEUX AU MOMENT DE CHOISIR L'UNE DES PLUS RUDES ÉPREUVES DU MONDE.

Elles sont cinq, réunies cette année pour s'attaquer au BCGE Tour du Léman à l'Aviron : Avril Johnson, Emma Tofts, Bryony Gough, Aba Carboo, toutes établies en région londonienne, et Debbie Beadle, qui vit au Pays de Galles. « Nous nous connaissons toutes depuis une dizaine d'années et nous ramons depuis longtemps chacune de notre côté, mais c'est la première fois que nous sommes

réunies dans un même bateau », révèle Avril Johnson. La rameuse d'origine canadienne et ses coéquipières n'ont pourtant pas hésité à imaginer affronter ensemble un défi d'envergure, puisqu'elles seront au départ de la plus longue des courses à l'aviron sur bassin fermé. « Bien sûr, il y a beaucoup d'inconnues concernant cette épreuve, des choses qu'on ne peut pas contrôler, comme la météo, ou le fait de savoir si le bateau que nous louons sera bien adapté à notre matériel, mais il y a un certain nombre de choses que nous pouvons bien préparer. Nous nous sommes assez facilement glissées dans le bateau ensemble et nous avons vite trouvé nos marques. Reste à peaufiner les automatismes », observe-t-elle.

Ne sont-elles pas néanmoins effrayées par le niveau de leur défi ? « Nous sommes certainement toutes un peu nerveuses, admet Avril Johnson. Mais je pense qu'après nos jeunes années (ndlr : elles sont toutes quadragénaires) en compétitions sur 2000m, nous nous adaptons mieux désormais aux longues distances. Debbie, qui est CEO de la fondation Cardiff Women's Aid, pour laquelle elle réunira des fonds sur le TLA, a déjà traversé l'Atlantique, avec deux records du monde à la clé. Emma et moi avons pris part à la Vogalonga à Venise et au Boston Rowing Marathon, sur 50km. Nous avons lu tout ce que nous pouvions à propos du Tour du Léman, notamment sur le célèbre blog de Helena Smalman-Smith. Et après plusieurs années difficiles pour nous toutes avec la pandémie de covid et nos organisations familiales, nous avons vraiment besoin de nous imposer un défi important. Un objectif avec lequel on ne triche pas. Ça nous fait beaucoup de bien de nous focaliser là-dessus. »

Question ambitions, l'équipage évite de trop se mettre la pression. « L'objectif principal est de finir la course. Mais nous avons toutes un esprit très compétitif, donc selon l'évolution on s'adaptera peut-être. Nous voulons surtout éviter les blessures, donc nous serons attentives à ne pas forcer. » Une approche sage qui s'avérera certainement bénéfique pour ces courageuses novices.



PORTER LES COULEURS DE SON ENTREPRISE

TEXTE
OLIVIER DUFOUR

INTER-ENTREPRISES PENDANT QUE S'ÉLANCERA LE BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON, DES ÉQUIPAGES FORMÉS DE PERSONNEL DE FIRMES DE LA RÉGION BATAILLERONT SUR UN PARCOURS BIEN PLUS COURT, MAIS AVEC LA MÊME ENVIE DE LIVRER LE MEILLEUR D'EUX-MÊMES ET TENTER DE REMPORTE LE DÉFI INTER-ENTREPRISES.

De retour l'an dernier en marge du BCGE Tour du Léman à l'Aviron après quelques années de pause liée au covid, le Défi inter-entreprises sera cette année encore un événement à ne pas manquer. Il s'agit de l'apogée d'entraînements d'aviron proposés par la SNG à diverses entreprises de la région avec pour objectif de renforcer les liens entre les membres de leur personnel. Une fois par semaine,



DK

dès le mois de juin, les employés intéressés développent leur technique et leur physique à la rame.

Et en septembre, les rameurs et rameuses des institutions ayant pris part au programme ont donc le plaisir de pouvoir montrer ce qu'ils savent faire en s'affrontant lors d'une petite régata disputée sur environ 400m en aller-retour entre des bouées, pour autant que les conditions météorologiques le permettent, et arbitrée par Michel Coubès, arbitre national et Régis Joly, arbitre international et président de la Commission des arbitres de la Coupe du monde de Lucerne. Le départ du Défi inter-entreprises sera donné le samedi 23 septembre vers 10h, c'est-à-dire deux heures après celui du TLA. Cet été, un groupe de 44 employés enthousiastes a activement participé aux entraînements d'aviron, représentant trois entreprises (Pictet, Medisupport et SGS). Seront-ils tous au départ du Défi inter-entreprises pour porter les couleurs de leur employeur ?

UN SITE WEB DÉDIÉ

Le BCGE Tour du Léman à l'Aviron s'est doté de son propre site internet pour partager ses informations et faciliter le lien avec les participants. On y trouve toutes les données importantes concernant l'édition 2023 à venir, une présentation et un historique de la régata, ainsi que des galeries d'images et de vidéos, des actualités, des archives de classements et bien sûr un lien vers le formulaire d'inscription à la course. Rendez-vous désormais sur <https://bcge.tourduleman.ch> !



DK

ÉDITION	ANNÉE	TEMPS	ÉQUIPE	TYPE D'EMBARCATION
1	1972	16:53:00	Société Nautique de Genève	Yole de mer
2	1973	15:38:27	Société Nautique de Monaco	Yole de mer
3	1974	03:51:45	RGM Bonn-Beuel/Badeneysee/Etuf Essen	Couple (yolette)
4	1975	13:47:48	RGM Bonn-Beuel/Breisach RV	Yole de mer
5	1976	annulé		
6	1977	15:39:45	Ecole de grenadiers, Izone (SN Genève FRC Morges SC Rorschach)	Yole de mer
7	1978	13h 30:03	RGM Bonn/Hamburg/Godesberg	Yole de mer
8	1979	13h 59:20	Marbacher RV/Heidelberger RV	Yolette
9	1980	13h 32:52	Viking Utrecht	Yolette
10	1981	13h 26:30	Viking Utrecht	Yolette
11	1982	13h 08:20	Heidelberg/Giessen	Yolette
12	1983	11h 25:10	Hevella Berlin	Yolette
13	1984	07h 13:00	Ludwigshafener RV	Yolette
14	1985	12h 40:52	Marbacher/Kassel	
15	1986	12h 46:06	RGM Cassel-Marbach-Grenznach- Giessen-Heidelberg	Yolette
16	1987	annulé		
17	1988	11h 00:52	RGM Bonn/Bückeburg/Lehrte/Bonn/Neuwieder	Yolette
18	1989	12h 28:34	ARCR Bonn/GTRV Neuwied/Bonner RV	Yolette
19	1990	12h 30:31	RGM Bonn RV/WSV Düsseldorf/SRV Bonn	Yolette
20	1991	13h 09:08	Turbo Bonn	Yolette
21	1992	13h 03:42	Turbo Bonn	Yolette
22	1993	08h 43:20	Turbo Bonn	Yolette
23	1994	12h 22:29	RG Red Bull Bonn	Yolette
24	1995	12h 15:34	Turbo Bonn	Yolette
25	1997	12h 31:18	Turbo Bonn	Yolette
26	1998	04h 14:00	RGM Neuwieder RG/Karlsruher RV Wiking	Yolette
27	1999	13h 15:40	RGM Karlsruher/RV Wiking/Neuwieder	Yolette
28	2000	11h 58:34	Turbo Bonn	Yolette
29	2001	12h 53:00	RGM Ludwigshafener/Mulheimer Wassersport	Yolette pointe
30	2002	13h 14:00	RGM Koblenz/Neuwied	Yolette
31	2003	12h 13:57	RGM Karlsruhe/Bonn/Breisach/Leverkusen)	Yolette

1972
Abandon général, la SNG parcourt la plus longue distance et débarque aux Dranses et est déclarée vainqueur

1979
Une équipe italienne dont les membres ramment debout comme les gondoliers de Venise participe au TLA et l'achève.

1984
Arrêt général par la police vaudoise à Montreux

1974 Parcours : Tour du Petit-Lac le dimanche matin

1976 Les deux équipes de tête Bonn-Beutel/ Essen et la SN Genève (équipe Magnenat) arrêtent d'un commun accord à Lausanne-Vidy en raison des conditions météo. Une autre équipe de la SN Genève (équipe Grass) poursuit jusqu'à Evian et s'arrête à bout de force (plus longue distance parcourue).

1977 Après avoir erré sous le brouillard, l'équipe du Bonn RC qui était en tête à la pointe des Dranses, traverse le lac par erreur à la hauteur de Rolle, et remonte la côte vaudoise pour un second tour, elle abandonnera à 6 h. du matin au large de Montreux.

1983 Parcours : Genève-Rolle-Genève-Rolle-Genève

1987 Interruption au bout du Lac à St-Saphorin en raison d'une tempête de foehn exceptionnelle.

1988 Parcours : Genève-Rolle-Genève-Rolle-Genève

1993 Parcours : Genève-Lausanne-Genève

1996 Le TLA n'a pas été organisé



ÉDITION ANNÉE	TEMPS	ÉQUIPE	TYPE D'EMBARCATION	
32	2004	12h 41:00	Dresdner Ruderclub (five for Dresden)	2004 Record Elite Féminine Dresdner RC 1902 e. V. (Frauenpower) L. Fleischhauer, S. Buch, A.-K. Thiele, M. Emmerich, P. Waleska 14h 00m 55s
33	2005	12h 28:25	RGM Bonner R.-V. 1882 e.V. / Mainzer R.-V. e.V	
34	2006	12h 00:22	RGM Dresdner RV/Dresdner RC (Trainingsgemeinschaft Brigitte Bielig, Olympiastützpunkt Dresden)	2006 Record catégorie Mixte: RGM Karlsruher RV Wiking/Mainzer RV Lud- wig I. (F), Roller Sybille (F), Auer Matthias, Behrend' Olaf, Neumann Markus en 12h 11min. 45sec.
35	2007	11h 55:19	RGM Karlsruher RV Wiking/ Bonner RV /Mainzer RV	
36	2008	13h 33:15	RGM Karlsruher RV Wiking /Bonner RV / Mainzer RV/Kitzinger RV	2011 Record Toutes Catégories RC Hamm/Karlsruher Rheinklub Alemannia/Main- zner RV/Stuttgart- Cannstatter RC Jet d'Eau J. Domscheit-Betten, M. Auer, M. Neumann, H. Osthoff, C. Maus 11h 43m 30s
37	2009	12h 17:42	Clydesdale ARC/ Karlsruher RV Wiking/ Stuttgart-Cannstatter RC/Mainzer RV	
38	2010	13h 10:36	RGM Mainzer RV/Stuttgart-Cannstatter RC/ Ulmer RC Donau/RC Hamm	2011 Record Toutes Catégories RC Hamm/Karlsruher Rheinklub Alemannia/Main- zner RV/Stuttgart- Cannstatter RC Jet d'Eau J. Domscheit-Betten, M. Auer, M. Neumann, H. Osthoff, C. Maus 11h 43m 30s
39	2011	11h 43:30	RC Hamm/Karlsruher Rheinklub Alemannia/ Mainzer RV / Stuttgart-Cannstatter RC Jet d'Eau	
40	2012	11h 45:46	Ludwigshafener RV 1878	2011 Record Toutes Catégories RC Hamm/Karlsruher Rheinklub Alemannia/Main- zner RV/Stuttgart- Cannstatter RC Jet d'Eau J. Domscheit-Betten, M. Auer, M. Neumann, H. Osthoff, C. Maus 11h 43m 30s
41	2013	12h 06:29	RGM RC Hamm/Mainzer RV/RC Nürtingen/ Stuttgart-Cannstatter RC/Bonner RV	
42	2014	12h 14:11	RGM RTHC Leverkusen/RaW Berlin/ Dresdner RC/ Bonner RG	2011 Record Toutes Catégories RC Hamm/Karlsruher Rheinklub Alemannia/Main- zner RV/Stuttgart- Cannstatter RC Jet d'Eau J. Domscheit-Betten, M. Auer, M. Neumann, H. Osthoff, C. Maus 11h 43m 30s
43	2015	02h 48:55	RGM RTHC Bayer Leverkusen / Bonner RG / Siegburger	
44	2016	12h 10:30	RGM RTHC Bayer Leverkusen / Bonner RG / Siegburger	2011 Record Toutes Catégories RC Hamm/Karlsruher Rheinklub Alemannia/Main- zner RV/Stuttgart- Cannstatter RC Jet d'Eau J. Domscheit-Betten, M. Auer, M. Neumann, H. Osthoff, C. Maus 11h 43m 30s
45	2017	12h 02:00	Wassersportabteilung Sportvereinigung Polizei Hamburg/RC Nürtingen /Bonner RV/RC Hamm	
46	2018	05h 39:52	RGM Bonner RV/WSAP Hamburg/ RC Hamm/Stuttgart-Cannstatter RC	2011 Record Toutes Catégories RC Hamm/Karlsruher Rheinklub Alemannia/Main- zner RV/Stuttgart- Cannstatter RC Jet d'Eau J. Domscheit-Betten, M. Auer, M. Neumann, H. Osthoff, C. Maus 11h 43m 30s
47	2019	13h 10:12	RGM GTRV Neuwied / KCFW Köln / Bayer Leverkusen / Clever RC	
48	2020	05h 26:37	RGM Bonner RV / Kölner CFW / GTR Neuwied / SRC Bonn	2021 Record Catégorie Masters: Bonner RV / Clever RC / RTK Germania Köln / Stutt- gart-Cannstatter Christian Maus, Heiko Gulan, Henning Osthoff, Matthias Auer, Stefan Verhoeven 11h 56min 25s
49	2021	11h 56:25	Bonner RV / Clever RC / RTK Germania Köln / Stuttgart-Cannstatter	
50	2022	11h 52:20	Bonner RV / Clever RC / RTK Germania Köln / Stuttgart-Cannstatter	

1998 Interrompu au large de Rivaz, classement établi sur la base des passages à Lausanne-Vidy

2001 Record armement de pointe (5 min de pénalité incluses). Ma. Decker, Mi. Decker, A. Orth, R. Schulz, H. Sturm

2004 Record Elite Féminine: Dresdner Ruderclub (Frauenpower) Fleischhauer L, Buch S., Thiele A.-K., Emmerich M., Waleska P. en 14h 00min 55sec

2011 Record TLA : Jochen Domscheit, Matthias Auer, Markus Neumann, Henning Osthoff, Christian Maus

2012 Parcours : Genève-Rivaz-Genève

2015 Parcours : Genève-Tougue-Genève-Corsier-Genève

2018 Parcours : sur le Rhône SNG-Butin-Peney-SNG (4 fois, soit 80km)

2020 Parcours : Genève-Rolle-Genève

PROGRAMME PARCOURS

VENDREDI 22.09.2023

16h00-21h00

Accueil des participants et préparation des bateaux

17h30

Information aux concurrents

18h30-20h30

Cocktail d'ouverture (sur invitation)

19h00

Briefing météo

20h

Conférence et soirée VIP BCGE (sur invitation)

SAMEDI 23.09.2023

Dès 6h00

Mise à l'eau des bateaux

7h30

Embarquement des invités de marque assistant au départ depuis le lac (sur invitation)

8h00

Départ du BCGE Tour du Léman à l'Aviron

Dès 19h45

Arrivée des premiers concurrents

DIMANCHE 24.09.2023

Jusqu'à 11h30

Démontage des bateaux et chargement des remorques

11h30

Cérémonie de remise des prix

12h30

Déjeuner de clôture (sur invitation)

15h

Fin de la manifestation

- 1** ZONE D'ATTENTE / WAITING AREA
- 2** RESTAURANT / RESTAURANT
- 3** ACCÈS PARKING REMORQUE / TRAILER PARKING ACCES
- 4** PARKING REMORQUES / TRAILERS PARKING
- 5** PONTON DE MISE À L'EAU / LAUNCHING DECK
- 6** BUREAU DE COURSE / RACE OFFICE
- 7** ZONE DE PRÉPARATION / PREPARATION AREA

SUIVRE LA COURSE

Les horaires de passage aux différents points de contrôle sont les suivants (cet horaire est approximatif puisque dépendant des conditions atmosphériques et de l'équipage):

Genève – Port-Noir (départ)	08h00	08h00
Versoix	dès 8h30	08h46
Nyon (VD)	dès 9h20	09h59
Rolle (VD)	dès 10h15	11h59
Morges (VD)	dès 11h30	13h31
Vidy-Lausanne (VD)	dès 12h05	14h23
Rivaz (VD)	dès 13h05	16h15
Montreux (VD)	dès 13h55	17h26
Villeneuve (VD)	dès 14h15	17h50
Le Bouveret (VS)	dès 14h35	18h35
Evian (F)	dès 15h50	21h00
Sciez (F)	dès 17h45	23h35
Yvoire (F)	dès 18h00	00h00
Genève – Port-Noir (arrivée)	dès 19h45	02h15

L'évolution des participants, équipés de balises, peut aussi être suivie en direct via suivre.gate.ch.



SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE GENÈVE

AVIRON 51^{ème} ÉDITION BCGE TOUR DU LÉMAN

22 / 24 SEPTEMBRE 2023

160 KILOMÈTRES
La plus longue régata d'aviron au monde en bassin fermé
et en autonomie TOTALE!



L'IMPORTANCE D'UNE BONNE PRÉPARATION

TEXTE
OLIVER DUFOUR

PRÉPARATION **LORSQU'IL S'AGIT D'AFFRONTER LES 160KM D'EFFORTS SUR LE BCGE TOUR DU LÉMAN À L'AVIRON, MIEUX VAUT AVOIR BIEN TRAVAILLÉ SA CONDITION PHYSIQUE, SA TECHNIQUE ET SA RÉSISTANCE MENTALE. QUELQUES CONCURRENTS NOUS LIVRENT LEUR RECETTE.**

«En cinq éditions, je crois que je n'ai jamais réussi à me préparer idéalement», rigole Jean-David Maillefer. Le rameur lausannois, désormais habitué du BCGE Tour du Léman à l'Aviron, résume bien le défi que représente cette régates longue comme quatre marathons juxtaposés. Entre 2011 et 2014, Jean-David Maillefer avait disputé quatre éditions consécutives du tour, avant de décider de relancer l'aventure avec des membres du Lausanne-Sport Aviron, l'an dernier à l'occasion de la 50^e édition. «Ce sont des gens qui rament régulièrement, qui ont ramené plusieurs médailles du Championnat de Suisse Masters cette année», annonce-t-il, comme pour souligner qu'il convient d'avoir un certain niveau avant de s'attaquer au TLA.

Pour toutes les équipes, ou presque, la difficulté de la préparation réside avant tout dans l'emploi du temps. Réunir sur une base régulière quatre ou cinq personnes qui ont des métiers et des vies de famille, ça n'a rien d'évident. «On parvient tout de même à organiser quelques sorties ensemble, sur des distances de 50km, ou également en yole de mer, pour augmenter la difficulté. Mais chacun se maintient aussi en forme individuellement. Nous sommes tous des



utilisateurs réguliers de vélos, certains font de la randonnée en montagne, du ski-alpinisme ou de la course à pied. Et lorsque nous travaillons à l'ergomètre au club, nous faisons souvent vingt minutes de plus que les autres, pour s'habituer à poursuivre nos efforts, indique Jean-David Maillefer.

PAS DE CAFÉ OU UNE TENDINITE PEUT ÊTRE DÉVASTATEUR

Pour Marie Minger, l'une de ses coéquipières qui avait découvert l'épreuve l'an dernier, l'une des parties les plus importantes de la préparation est celle du mental. « Tout au long de la course, le moral connaît des hauts et des bas. On a tous certaines limites et c'est primordial de bien s'entendre au sein de l'équipe. » Jean-David Maillefer abonde : « Si la tête suit, on a davantage de résistance. Je me souviens qu'une fois l'un de nous attendait une tasse de café le matin du départ et elle n'était pas arrivée à temps. Ça avait mis cette personne dans tous ses états durant un moment et ça avait affecté notre dynamique. Et l'an dernier Marie a ramé depuis la mi-course avec une tendinite à l'avant-bras. Mais

elle a pris sur elle et a réussi à accepter la douleur. Nous faisons en sorte de mettre tout le monde dans les meilleures dispositions possibles. Nous nous entraînons aussi aux pauses toilettes, car c'est quelque chose qui peut être crispant, surtout en mixte. Et il ne faut pas oublier que pour nous le TLA n'est pas non plus l'objectif de toute une saison, plutôt une aventure. »

Autre situation, autre recette pour Matthias Auer. Multiple vainqueur du Tour, double tenant du trophée et détenteur de plusieurs records, dont celui du meilleur temps absolu en 11h 43'30", établi en 2011, l'Allemand estime ne pas faire de préparation spéciale en vue du TLA. Son quotidien est toutefois bien différent de celui de la plupart des participants. « Je travaille à notre club d'aviron à Stuttgart, explique-t-il. Je fais des réparations, j'entraîne les jeunes de notre école... Et je rame tous les jours environ 20km, puisque je suis à portée de notre mise à l'eau. J'aime bien ramer en skiff, comme ça je peux choisir mon rythme. Je peux décider d'une cadence élevée ou basse. J'y vais généralement en fin de journée, car je ne suis vraiment pas du matin! » Pour Matthias Auer, la pratique intensive de l'aviron est quasiment la seule forme de sport possible pour qu'il se maintienne en forme. « Mes articulations ne sont pas en très bon état, donc je ne peux pas aller courir, ni vraiment travailler en salle sur des machines. J'aime bien le vélo, mais à Stuttgart ce n'est vraiment pas agréable. Il faut sortir loin pour trouver un coin sympa. »

C'EST MEILLEUR LORSQU'IL FAUT LUTTER POUR SA PLACE

En formant une équipe née d'anciens adversaires de haut niveau, Matthias Auer et les siens ont trouvé le moyen de dominer à nouveau le BCGE Tour du Léman à l'Aviron, s'approchant deux fois du record de l'épreuve au cours des deux dernières éditions. « Nous étions tous plus jeunes lorsque le record a été établi. Et les conditions avaient été parfaites, avec du vent dans le dos presque tout du long. Bien sûr, ça serait beau d'y arriver à nouveau, mais nous ne maîtrisons pas tous les éléments. Le record mixte ou en masters seraient peut-être des objectifs plus réalistes pour nous dans les années à venir. Le plus stimulant, c'est lorsque nous devons vraiment nous dépasser pour la victoire, parce que nous sommes à la lutte avec un autre bateau. Si nous sommes seuls devant, c'est paradoxalement plus dur de rester motivés et performants. » Et si la beauté du Tour résidait aussi dans le fait qu'il n'existe pas de recette magique pour en venir à bout ?



DR



DR